

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

22. September 2023

Französisch
Korrekturheft

Lesen B2

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BMBWF empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://www.matura.gv.at/srdp/ablauf>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Must Farm – un aperçu du passé

0	1	2	3	4	5	6
B	C	A	B	D	C	D

Begründungen

0

Le texte dit : « Son niveau de conservation est aussi remarquable et instructif que celui du site qui a été enseveli sous les cendres en Italie, après l'éruption du Vésuve en 79 de notre ère. » Must Farm rappelle Pompéi parce que l'état de préservation du lieu y est impressionnant.

1

Le texte dit : « L'incendie qui a détruit Must Farm a été une tragédie pour les habitants, mais est une chance pour les scientifiques d'aujourd'hui, car les limons fluviaux du marais sur lequel il était construit ont préservé tous les objets usuels d'alors et même des aliments. Cela nous permet de découvrir en détail comment vivaient nos ancêtres. Il ne se passe pas un jour sans que nous déterriions de précieux trésors historiques ! » Must Farm a été démolí mais il est donc bien conservé grâce à l'environnement naturel.

2

Le texte dit : « Ces découvertes ont bouleversé notre connaissance de l'âge du bronze et remis en question bon nombre de certitudes. » L'exploration du site de Must Farm change donc complètement notre perception de cette époque.

3

Le texte dit : « Le seul mystère reste la cause de l'incendie ayant emporté cette colonie de 50 à 80 habitants. "Il a peut-être été délibéré afin de dégager une partie du village pour y construire une nouvelle maison, mais aurait mal tourné", note le Dr Karl Harrison, spécialiste en archéologie médico-légale. » Les scientifiques se demandent donc si le feu a servi à préparer un terrain à construire.

4

Le texte dit : « Quoi qu'il en soit, le village ravagé avait moins d'un an. Les archéologues ont constaté que le bois des habitations était encore vert et qu'aucune d'elles ne portait de traces d'usure ou de réparations. » Selon les scientifiques, les maisons étaient donc neuves.

5

Le texte dit : « Les chercheurs ont aussi examiné les habitudes alimentaires, les restes suggérant que les villageois mangeaient des sangliers, cerfs, veaux, agneaux et poissons d'eau douce tels que le brochet. Chaque foyer possédait un espace pour stocker la viande et un autre pour la cuire. » Les habitants de Must Farm conservaient et préparaient donc les aliments dans des endroits différents.

6

Le texte dit : « Bien loin de ces infos peu ragoutantes, la population semble avoir soigné son apparence en fabriquant ses propres textiles de haute qualité, dont le lin. Certains étaient créés avec des fils aussi fins qu'un cheveu humain et sont parmi les plus beaux exemples trouvés en Europe. Les chercheurs ont, par ailleurs, mis la main sur des perles de verre exotiques provenant d'un collier élaboré. » On a trouvé des tissus qui démontraient donc de grandes compétences.

2 Le fabuleux destin d'Abi

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>transformé en Bernadoth</i>	
1	ses enfants soient éduqués d'éduquer ses enfants il faire la musique il fait musique il joue un instrument il soit éduqué ils enfants soient éduqués ils jouent musique ils soient éduqués ils sont éduqués les garçons soient éduqués qu'il fait un instrument ses enfants étaient éduqués ses enfants sont éduqués	il a été poussé il pousse Bernadoth la musique les enfants ont argent musicien n'est pas éduqué on avoir bon vivre ses enfants vivent bien
2	poursuit l'enseignement a poursuivi l'enseignement a poursuivre l'enseignement est à poursuivre l'enseignement est poursuivre l'enseignement poursuis l'enseignement poursuivre l'enseignement	a cherché sa place a joue du saxophone a passé l'enseignement apprend jouer du piano est à poursuivre est au saxophone fait du piano gagne beaucoup d'argent joue saxophone, violon, guitare jouer le saxophone ne passe pas inaperçu parle du saxo préfère ses gammes s'enseigne s'exerce à tâtons tombe amoureux au piano
3	apprend seul à apprend seul a apprendû à l'oreille a appris seul a apprené seul a appris à l'oreille a appris seul a exercé à tâtons apprenait seul, à l'oreille apprend à l'oreille apprend seul à jouer apprend seul, à l'oreille	a gardé ces exercices a joué beaucoup a joué entre cours apprend par cœur est lettre à Élise était jouer un piano joue des tubes anglo-saxon joue toujours joue tout le temps s'appelle lettre à Élise s'appelle pour Élise
4	trouver sa place de se trouver pour chercher sa place pour trouve sa place pour trouver sa place pour trouver son place se cherchait se chercher	ardeurs musicales bruyant chaque jour cravates de couleur d'extravagance de faire ses gammes de se calmer en extravagance faire ses gammes

	trouver sa place trouver son place	pour réduire les affrontements
5	à les contourner de contourner les affrontements de contourner les conflits de ne pas affronter réduire les affrontements	à la chorale calme d'écouter de la musique de donner la profondeur de jouer saxo de ne parler pas de raconter personne de s'exerce la guitare de se calmer de trouver sa place jouer au guitare
6	sous-estime son talent a sous-estimé son talent se sous-estime sous-estimé son talent toujours sous-estime son talent sous estimé son talent sous-estime toujours son talent	a une mauvais voix a une voix fine a une voix mélodieuse chante très mauvais est mauvais estime son talent estime toujours son talent joue des tubes anglo-saxons malgré sa voix mélodieuse n'aime pas sa voix n'est pas bien ne chante pas bien redoute les affrontements trouve ça mauvais
7	sort son premier EP a sort un EP a sorti son EP fait un EP il sort son EP sort EP chez Mercury sort un EP	a continue de travailler a ouvert un magasin avait beaucoup de succès est installé d'un magasin est un chanteur était très triste

Begründungen

0

Le texte dit : « Il s'appelle Bernadoth à cause de l'erreur de transcription qu'a commise l'officier d'état civil, à son arrivée en France. C'est ainsi que Bernadotte, son patronyme, se serait transformé en Bernadoth. » En raison d'une faute d'orthographe, le nom d'Abi s'est donc transformé en Bernadoth.

1

Le texte dit : « Comme ses deux frères aînés, il a été poussé par son père à faire de la musique. "Il voulait que ses enfants soient éduqués et qu'ils ne traînent pas dans la rue", raconte Abi. » L'objectif de son papa était donc que ses enfants soient éduqués.

2

Le texte dit : « Direction donc le conservatoire municipal d'Épinay-sur-Seine. Il est au saxophone, un de ses frères au violon et l'autre à la guitare. Mais il est le seul à poursuivre l'enseignement. » Après son passage à l'école de musique locale, Abi est donc l'unique enfant qui poursuit l'enseignement.

3

Le texte dit : « À l'adolescence, passionné de musique, il tombe amoureux du piano. Il s'exerce à tâtons. Il apprend seul, à l'oreille, à jouer la fameuse *Lettre à Élise*. » Abi aime une composition célèbre pour piano qu'il apprend donc seul, à l'oreille.

4

Le texte dit : « Et à l'école ? Il n'est pas vraiment un cancre, mais il préfère faire ses gammes en extravagance plutôt qu'en histoire ou en mathématiques. Cravates de couleur, gilet... Abi ne passe pas inaperçu. "Je me cherchais, j'essayais de trouver ma place" dit-il aujourd'hui pudiquement. » Au collège, porter des vêtements inhabituels était donc sa façon de trouver sa place.

5

Le texte dit : « Il n'a pas connu de crise d'adolescence, et n'a affronté ni son père ni sa mère. "Je redoute les affrontements. Je serais plutôt du genre à les contourner". » Puisqu'il n'aime pas les conflits, il a donc tendance à les contourner.

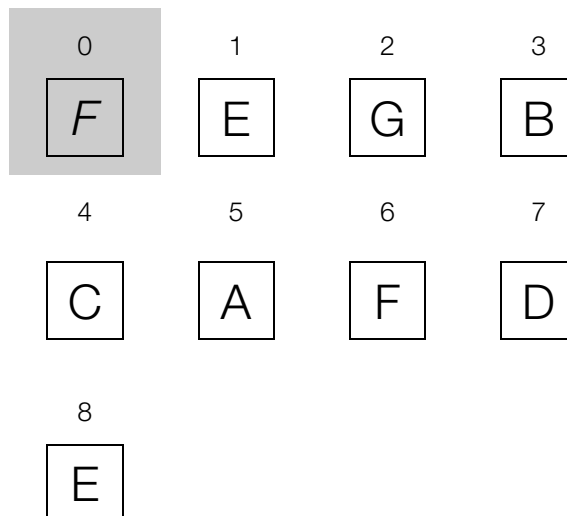
6

Le texte dit : « Malgré sa voix mélodieuse, racée et fine, il se persuade "que le public trouve ça mauvais". Abi Bernadoth a toujours sous-estimé son talent. Il se trompe : dans le public de cette terrasse éphémère, il y a Aurélie Konaté, une comédienne passée par la *Star Academy*. » Abi est sûr qu'on n'aime pas sa musique parce qu'il sous-estime son talent.

7

Le texte dit : « Séduite par la prestation, elle propose à Abi de le présenter à Bruno Berberes, le responsable du casting de *The Voice*. C'est le début du conte de fées. [...]. Contre toute attente, il sort son premier EP chez *Mercury Universal* intitulé *C'est ma chance*. » Après sa participation à *The Voice*, Abi sort donc son premier EP.

3 Des projets durables dans le monde



Begründungen

0

Le texte F dit : « Lors de chaque achat, 5 centimes sont reversés à une bonne cause sans que cela soit aux frais du consommateur. » Les initiateurs de ce projet font donc un don dès qu'un client achète quelque chose.

1

Le texte E dit : « Les sœurs tentent de mobiliser via une pétition disponible en ligne où elles ont déjà rassemblé plus de 71 000 signatures. » Les initiatrices de ce projet cherchent donc sur Internet l'aide de la population pour leur cause.

2

Le texte G dit : « Constitué de 9 "ampoules", il serait environ 40 % plus efficace que les panneaux solaires standards. » Les initiateurs de ce projet ont donc une solution pour générer une plus grande quantité d'électricité de manière écologique.

3

Le texte B dit : « Sur leur voilier, en autonomie énergétique totale, ils réalisent une étude de la pollution marine, en partenariat avec des organismes scientifiques et des associations. » Les initiateurs de ce projet font donc des recherches sur l'état des océans.

4

Le texte C dit : « Le système fonctionne avec les panneaux solaires installés sur les toits de Brooklyn, l'arrondissement le plus peuplé de New York. La production est achetée ou vendue suivant les besoins en énergie de chacun via le système *Ethereum*. » Les initiateurs de ce projet proposent donc un moyen qui s'adapte à la consommation d'électricité des clients.

5

Le texte A dit : « Cette matière textile imaginée par des étudiants en design de l'Académie Willem de Kooning de Rotterdam est créée à partir de déchets alimentaires. Le résultat ? Une matière très proche du cuir baptisée *Fruitleather* ou "cuir de fruit", très résistante. Sacs, chaussures ou éléments de décoration peuvent être élaborés grâce à ce processus. » Les initiateurs de ce projet utilisent donc une substance innovante pour créer différents objets.

6

Le texte F dit : « *Goodpay*, c'est une carte biodégradable faite à partir de maïs qui permet d'évaluer si notre comportement est bon pour l'environnement. » Les initiateurs de ce projet permettent donc à leurs clients de voir si leur style de vie est assez écologique.

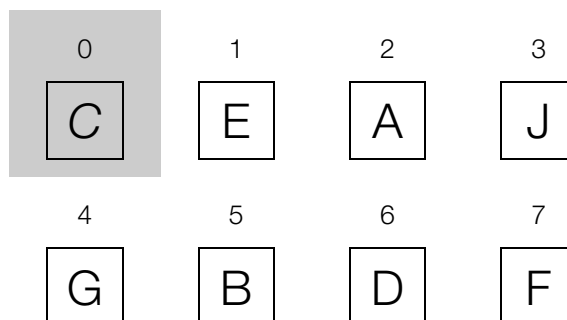
7

Le texte D dit : « Ne vous arrêtez pas à son design épuré et sa déco tendance, *The Perennial* est un espace pensé de A à Z comme un lieu respectueux de l'environnement. Le restaurant pratique l'aquaponie, une forme d'aquaculture qui associe en "symbiose" culture de végétaux et élevage de poissons. La viande est produite localement. *The Perennial* est entièrement conçu pour minimiser l'impact du restaurant sur la planète. » Les initiateurs de ce projet ont une approche moderne et durable de l'agriculture.

8

Le texte E dit : « L'an dernier, elles appelaient dans une courte vidéo à promulguer une loi interdisant la production et la vente de sacs plastiques. "1 000 m³ de sacs plastiques sont produits chaque jour à Bali", rappellent-elles. L'île aux paysages de rêve est minée par une mauvaise gestion des déchets et une surproduction de contenants en plastique. » Les initiatrices de ce projet veulent donc arrêter l'utilisation de certains emballages.

4 Laëtitia crée une *tiny house* française



Begründungen

0

Dans cette partie du texte, le journaliste veut connaître les avantages d'une *tiny house*. Laëtitia évoque la proximité de la nature. Elle répond : « Vivre dans une *tiny house* permet d'être plus proche de la nature. Le jardin devient une pièce de vie à part entière. Et bien sûr, on peut même en changer ! »

1

Dans cette partie du texte, Laëtitia évoque les avantages économiques de posséder une *tiny house*. Elle dit : « La maison, très économe en eau et énergie, ne consomme que très peu en échange de ce qu'elle offre à son/ses occupant/s, lui laissant ainsi le loisir d'utiliser son argent pour d'autres activités, plutôt que de le dépenser pour payer son toit. »

2

Dans cette partie du texte, Laëtitia parle des avantages de la taille d'une *tiny house*. Elle dit : « C'est aussi une maison à taille humaine, qui se dessine en fonction des besoins de son propriétaire et dans laquelle chaque espace est réfléchi et utile. »

3

Dans cette partie du texte, Laëtitia évoque les nombreux autres avantages. Elle dit : « Parmi les autres petits avantages non négligeables, on notera : un temps de ménage record hebdomadaire ; une occasion en or pour rencontrer de nouvelles personnes en ouvrant simplement sa porte aux curieux ; des factures d'électricité et d'eau très faibles, voire inexistantes ; ou encore l'opportunité de déménager sans faire les cartons. »

4

Dans cette partie du texte, Laëtitia évoque les règles et les contraintes légales. Elle dit : « La contrainte majeure est le poids car, pour pouvoir être déplacée en France, on ne peut pas excéder les 3 500 kg, remorque comprise. Il y a des limites de dimensions également. L'équilibre de la structure par rapport aux essieux est aussi à prendre en compte. Mais toutes ces contraintes laissent tout de même une grande place à la créativité. »

5

Dans cette partie du texte, Laëtitia espère que les lois évolueront positivement. Elle dit : « Il suffit de bien faire ses plans pour que la construction se passe au mieux. Par ailleurs, on peut espérer que la législation évolue en la matière grâce à la pression de groupes citoyens. »

6

Dans cette partie du texte, Laëtitia explique que le cadre législatif est encore inexistant. Elle dit : « [...] tant qu'il n'y a pas de *tiny houses*, il n'y aura pas de lois sur les *tiny houses*. Si la législation est encore inexistante dans l'Hexagone, la *tiny house* n'a rien d'illégal, ni sur la route ni en stationnement, si elle est bien faite. »

7

Dans cette partie du texte, Laëtitia évoque les mentalités actuelles en matière d'habitat et son espoir de voir les choses évoluer. Le texte dit : « Et plus il y aura d'initiatives, plus ce "mouvement" deviendra crédible. Je crois que le "plus c'est grand, plus c'est confortable" est encore bien présent dans les mœurs. Mais nous pensons que certaines personnes ne demandent qu'à vivre autre chose. »

Bildquellen

Aufgabe 2: © brongkie / www.fotolia.com

Aufgabe 3: © ArtsyBee / www.pixabay.com

Aufgabe 4: By Tammy - Weekend with Dee, CC BY 2.0,
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=11211685>

Textquellen

Aufgabe 1: Thill, Carol: Must Farm : sous les cendres, un Pompéi britannique !
<https://www.telepro.be/decouverte/must-farm-sous-les-cendres-un-pompei-britannique.html> [30.03.2023]
(adaptiert).

Aufgabe 2: Delétraz, François: Abi Bernadoth, de Haïti à The Voice, dévoile C'est ma chance.
<https://www.lefigaro.fr/musique/abi-bernoth-de-haiti-a-the-voice-20201116> [30.03.2023] (adaptiert).

Aufgabe 3: Cosson, Chloé: Top 10 des initiatives durables autour du monde.
<http://www.lejournalinternational.info/top-10-initiatives-durables-autour-monde/> [27.10.2022] (adaptiert).

Aufgabe 4: Mr Mondialisation: « Moins de biens, plus de liens » Laëtitia veut démocratiser la « tiny house » en France.
<https://mrmondialisation.org/habitat-alternatif-ils-veulent-democratiser-la-tiny-house-en-france/> [30.03.2023]
(adaptiert).